

*del hombre* (1935), *La Guerra* (Protesta contra la declaración de guerra de Italia a Abisinia, 1935), *La epístola del cisne* (1937), *El libro de Margarita* (1949), *El taigeto y el silencio* (1949), *Dos hombres hablan sobre la paz del mundo* (1949), *Plumitsa* (1952), *Autobiografía* (1961).

Actualmente se supone al poeta en prisión o en la clandestinidad.

<sup>1</sup>Peranthis, Antología de la poesía griega, vol. III, p. 292.

<sup>2</sup>Cit. por Peranthis, op. cit., p. 292.

## BREVE ANTOLOGIA POETICA DE NICEFORO VRETAKOS

### PROCLAMA

*Contemplad ese mar que sin confines resplandece.*

*Y la flexibilidad de ese árbol;*

*con qué confianza se mece al viento.*

*Mirad los picos de los pájaros que se detienen inmóviles*

*al medio día sobre los peñascos quebrados.*

*Incomparable es el día que desde lo profundo*

*se levante con cíclicos desfiles;*

*e infinito el mundo.*

*¡Levantaos!*

*Asciende el mar hasta nuestro patio.*

*Y los horizontes golpean nuestras puertas.*

*Sobre la onda fresca y quieta*

*retoña la primavera. ¡El aire*

*salta desde la llama rosa de la aurora*

*sobre la tierra toda! Las frentes respiran*

*y florecen las sonrisas que entretejen*

*el futuro de la vida.*

*¡Amaos!*

¿Por qué, hermanos, hacer las noches cavilantes  
 y los días pesados por la melancolía de las noches?  
 ¿Cuánto le cuesta el canto al ruiseñor  
 y la gentil bondad a la llovizna matinal?  
 ¡Amaos!

Cerremos también nuestro destino  
 como ese sol, allí, entre las alturas.  
 Vamos ascendiendo y al final  
 despedacemos los límites del mundo,  
 como él, con rosas encendidas.

## MEMORIA SAGRADA

Querría, antes de callarme en lo infinito,  
 guardarte en la luz eterna de dos versos.  
 Y cuando los siglos venideros muden  
 y a la nada reduzcan cuanto ves ante ti,  
 centinelas, vigilen frente al sol  
 y hagan guardia con lanzas elevadas  
 dos versos míos a la tumba tuya.

## RETORNO

Conteniendo anhelante mi corazón apesarado,  
 hallé a mi casa paterna que, como otrora,  
 contemplaba entre el follaje el ocaso del sol.  
 Rápida corre mi madre a encender el fuego.  
 Pero mientras brotan por la puerta sus dulces destellos,  
 conteniendo anhelante mi pobre corazón,  
 no entro  
 Me siento al lado afuera y me pongo a llorar.

(poema alusivo a la vuelta del destierro)

**ELEGIA SOBRE LA TUMBA DE UN PEQUEÑO COMBATIENTE**

*Sobre tu propia tierra pronunciamos nuestro nombre.  
Sobre tu propio polvo diseñamos nuestros jardines y ciudades.  
Sobre tu tierra estamos. Tenemos una patria.*

*Dentro de mí he guardado el disparo que te hirió.  
Gira en mi interior de la metralla el eco venenoso.  
Recuerdo tu corazón que aquella abrió y se vienen a mi mente  
rosas de cien hojas que asemejan  
diálogos del infinito con el hombre.*

*De tal modo nos habló tu corazón.*

*Y vimos que el mundo era más grande.  
Y que se hizo más grande para contener el amor.*

*Tú, tu primer juego.  
Tú, tu primera cabalgadura.  
Jugaste con el fuego. Jugaste a ser Jesús.  
Jugaste a ser San Jorge y Dighenís\*.  
A ser las manecillas del reloj que descienden desde la medianoche.  
A ser voz de esperanza allí donde no había voz.*

*La plaza estaba desierta. La patria había huido.  
Era tiempo. No resistió más tu corazón  
oír bajo tu pecho el estruendo humano de esa Europa.  
Bajo la chomba encendiste la primera luz clandestina.  
Y avanzaste poniendo en el sol tus pensamientos.  
Subiste a la vereda de la plaza.  
Y jugaste a ser hombre.*

\*San Jorge, santo nacional de los griegos. Dighenís, héroe legendario de Bizancio, símbolo nacional de Grecia moderna. El poema alude a un episodio de la Resistencia.

**CARTA  
AL HOMBRE  
DE MI TIERRA**

*(el poema alude a la  
tragedia de la guerra civil)*

*¡No me descubras!  
Y sobre todo, no les digas  
que me dejó la esperanza.*

*Cuando contemples el Taigueto,  
anota las quebradas que pasé.*

*Y las cumbres que pisé.  
Y las estrellas que vi.  
Háblales de mí.  
Háblales de mis lágrimas.  
Y diles que aún insisto  
en que el mundo es hermoso.*